

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 712  
Sitzung vom 04/10/2022  
Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Südtirol Bank AG - Abänderung der  
Satzung

**Oggetto:**

Südtirol Bank SPA - Modifica dello Statuto  
sociale

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

R8.3

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

Das D.P.R. vom 26. März 1977, Nr. 234, beinhaltet die Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol, welche die Ordnung der Kreditanstalten regionalen Charakters regeln.

Artikel 3 des oben genannten Dekretes sieht die Zuständigkeit der Region für die Maßnahmen betreffend die Banken regionalen Charakters und insbesondere die Genehmigung der Statutenänderungen vor.

Das Regionalgesetz vom 17. April 2003, Nr. 3 hat die Verwaltungsbefugnisse der Region Trentino-Südtirol auf den Sachgebieten Spar- und Raiffeisenkassen sowie Kreditanstalten regionalen Charakters der Autonomen Provinz Bozen ab 1. Februar 2004 übertragen.

Das gesetzvertretende Dekret vom 1. September 1993, Nr. 385, Bankwesengesetz, in geltender Fassung und im Besonderen die Artikel 56 und 159 sehen vor, dass im Falle von regionaler Zuständigkeit, die Genehmigung der Statutenänderungen nach vorhergehendem verbindlichen Gutachten der Banca d'Italia erfolgt.

Die Südtirol Bank AG hat mit Schreiben vom 30. März 2022, Prot. Nr. 285056 die Genehmigung zur Abänderung ihres Statuts beantragt sowie die aktuelle und die noch zu genehmigende Satzung, aus welcher die genannten Änderungen hervorgehen, beigelegt.

Die Anforderung des verbindlichen Gutachtens, im Sinne des Artikels 159 des gesetzvertretenden Dekretes vom 1. September 1993, Nr. 385 und des Artikels 3 des D.P.R. vom 26. März 1977, Nr. 234 bezüglich der obgenannten Abänderungen des Statuts der Südtirol Bank AG wurde der Banca d'Italia vom zuständigen Landesamt am 4. April 2022, Prot. Nr. 296715 übermittelt.

Mit Schreiben vom 5. Mai 2022 Prot. Nr. 377739 hat die Banca d'Italia ihr positives Gutachten, in Bezug auf die Abänderung der Artikel 1, 8, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 24 und 25 des Statuts der oben genannten Südtirol Bank AG ausgesprochen.

La Giunta provinciale premette quanto segue:

Il D.P.R. del 26 marzo 1977, n. 234 contiene le norme di attuazione dello statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige che disciplinano l'ordinamento delle aziende di credito a carattere regionale.

L'articolo 3 del sopra citato decreto dispone che rientrano nella competenza della Regione i provvedimenti riguardanti le banche a carattere regionale ed in particolare l'approvazione delle modifiche statutarie.

La legge regionale del 17 aprile 2003, n. 3 ha delegato alla Provincia Autonoma di Bolzano le funzioni amministrative della Regione Trentino-Alto Adige in materia di casse di risparmio e di casse rurali, di aziende di credito a carattere regionale, a decorrere dal 1° febbraio 2004.

Il decreto legislativo del 1° settembre 1993, n. 385, testo unico delle leggi in materia bancaria e creditizia e successive modifiche ed in particolare gli articoli 56 e 159 prevedono che in caso di competenza regionale, i provvedimenti di approvazione delle modifiche statutarie sono adottati previo parere vincolante della Banca d'Italia.

La Südtirol Bank SPA ha chiesto con lettera del 30 marzo 2022, prot. n. 285056 l'approvazione delle modifiche al proprio statuto sociale allegando il testo vigente e quello ancora da approvare, da cui risultano le modifiche stesse.

La richiesta di parere, ai sensi dell'articolo 159 del decreto legislativo del 1° settembre 1993, n. 385 e dell'articolo 3 del D.P.R. del 26 marzo 1977, n. 234, relativa alle sopra citate modifiche dello statuto sociale della Südtirol Bank SPA, è stata inoltrata alla Banca d'Italia dal competente Ufficio provinciale il giorno 4 aprile 2022, prot. n. 296715.

Con nota del 5 maggio 2022, prot. Nr. 377739 la Banca d'Italia ha espresso parere favorevole alla modifica degli articoli 1, 8, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 24 e 25 dello statuto sociale della citata Südtirol Bank SPA.

Das zuständige Landesamt hat mit Schreiben vom 11. Mai 2022 Prot. Nr. 401651 das genannte Gutachten der Banca d'Italia der Südtirol Bank AG zugesendet, mit Anforderung die Statutenänderungen von der Mitgliederversammlung, genehmigen zu lassen.

Südtirol Bank AG hat mit Schreiben vom 24. August 2022, Prot. Nr. 680670 eine Kopie des Protokolls des Verwaltungsrates vom 24. Juli 2022 Urkundenrolle Nr. 21722, Sammlung Nr. 16667 Notar Dr. Elena Lanzi übermittelt, aus dem die Genehmigung der Abänderung der Artikel 1, 8, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 24 und 25 des Statuts hervorgeht, und zwar in der von der Banca d'Italia genehmigten Fassung.

Die erste Abänderung betrifft die Bezeichnung der Genossenschaft, die zweite Abänderung betrifft das Verfahren der Übertragung von Aktien, die dritte Abänderung führt die Möglichkeit der Durchführung von Video- und Audiokonferenzen ein; die zusätzlichen Statutenänderungen sind aufgrund der Aktualisierung der „aufsichtsrechtlichen Bestimmungen über die Organisation und die Corporate Governance der Banken“ notwendig. Es handelt sich um Bestimmungen, die die Rolle und Funktionsweise der Verwaltungs- und Kontrollorgane und ihre Beziehung zur Unternehmensstruktur regeln.

Artikel 1) “Soziale Bezeichnung” ändert die soziale Bezeichnung. Die Alte war: Alto Adige Banca S.p.A. – Südtirol Bank AG. Die Neue ist: Südtirol Bank S.p.A. – Südtirol Bank AG.

Artikel 8) “ Übertragung von Aktien” führt die Möglichkeit der Mitteilungen mit zertifizierter elektronischer Post ein und ändert das Vorzugsrecht beim Verkauf der Aktien.

Artikel 12) “Mitgliederversammlung” sieht die Zuständigkeit der Mitgliederversammlung für den Erlass von Beschlüssen im Bereich der Entlohnungspolitik vor, durch Einführung von Kriterien zwecks Feststellung der Vergütung im Falle einer früheren Beendigung des Arbeitsverhältnisses oder des Amtes.

Artikel 13) “Einberufung der Mitgliederversammlung“ führt die Möglichkeit ein, diese durch Video- oder Audiokonferenzen durchzuführen.

Il competente Ufficio provinciale con nota del 11 maggio 2022 prot. n. 401651 ha trasmesso il citato parere di Banca d'Italia a Südtirol Bank SPA con richiesta di voler far approvare le modifiche statutarie da parte della Assemblée dei soci.

Südtirol Bank SPA ha con nota del 24 agosto 2022 prot. n. 680670 trasmesso copia del verbale di assemblea straordinaria del 21 luglio 2022 Repertorio n. 21722, Raccolta n. 16667 Notaio dott. Elena Lanzi, da cui risulta la deliberazione delle modifiche agli articoli 1, 8, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 24, e 25 dello statuto, come approvata dalla Banca d'Italia.

La prima modifica è relativa alla denominazione sociale, la seconda modifica riguarda il procedimento di trasferimento delle azioni, la terza modifica introduce la possibilità di svolgimento delle assemblee anche in forma di video e audio conferenza, le ulteriori modifiche allo statuto sociale si rendono necessarie in quanto sono intervenuti degli aggiornamenti alle “Disposizioni di vigilanza in materia di organizzazione e governo societario delle banche”, che disciplinano il ruolo ed il funzionamento degli organi di amministrazione e controllo e il rapporto di questi con la struttura aziendale.

L'articolo 1) “Denominazione sociale” modifica la denominazione sociale. La vecchia denominazione era: Alto Adige Banca S.p.A. – Südtirol Bank AG. La nuova denominazione è: Südtirol Bank S.p.A. – Südtirol Bank AG.

L'articolo 8) “Trasferimento di azioni” inserisce la possibilità di invio di comunicazioni a mezzo posta elettronica certificata e modifica il diritto di prelazione nella vendita delle azioni sociali.

L'articolo 12) “Assemblea dei soci” prevede la competenza dell'assemblea nell'adottare le delibere in materia di politiche di remunerazione, mediante l'introduzione dei criteri per la determinazione del compenso da accordare in caso di cessazione anticipata del rapporto di lavoro o della carica.

L'articolo 13) “Convocazione dell'assemblea dei soci” introduce la possibilità di svolgimento delle assemblee anche in forma di video e audio conferenza.

Artikel 15) "Vorsitz der Versammlung" führt die Notwendigkeit ein, dass das Protokoll auch die Wahlsachbefugnis der Teilnehmer beweisen muss.

Artikel 17) „Zusammensetzung und Ernennung des Verwaltungsrates“ wird neu formuliert, indem die Kriterien der Unabhängigkeit, der angemessenen Diversifikation in Sachen Fachkompetenz, Erfahrung, Alter und Geschlecht vorgeschrieben werden. Der Verwaltungsrat muss seine qualitativ und quantitativ optimale Zusammensetzung vorab bestimmen sowie die Exponenten, die Angemessenheit der kollegialen Zusammensetzung und die Beachtung der Grenzen zur Ämterhäufung bewerten.

Artikel 18) „Präsident des Verwaltungsrates“ definiert ihre/seine Aufgaben.

Artikel 19) „Aufgaben des Verwaltungsrates“ definiert die Aufgaben dieses Organes.

Artikel 24) „Zusammensetzung des Rechnungsprüferkollegiums“ ändert die Kriterien für die Zusammensetzung dieses Organes.

Artikel 25) „Aufgaben und Befugnisse der Rechnungsprüfer“ definiert diese neu.

Die Abänderung des Gesellschaftsstatuts der Südtirol Bank AG kann somit genehmigt werden.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig und in gesetzlich vorgeschriebener Form:

1) die Abänderung des Statuts der Südtirol Bank AG wie sie aus dem Protokoll der Gesellschaftsversammlung vom 21. Juli 2022, Urkundenrolle Nr. 21722, Sammlung Nr. 16667 Notar dr. Elena Lanzi hervorgeht, zu genehmigen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

L'articolo 15) "Presidenza dell'Assemblea" introduce la necessità che il verbale dell'assemblea debba indicare anche la legittimazione al voto dei partecipanti.

L'articolo 17) "Composizione e nomina del Consiglio di Amministrazione" viene riformulato, con la introduzione dei criteri di indipendenza, adeguato grado di diversificazione in termini di competenza, esperienza, età genere. Il Consiglio di Amministrazione deve preventivamente identificare la propria composizione qualitativa e valutare gli esponenti, la adeguatezza della composizione collettiva ed il rispetto dei limiti al cumulo degli incarichi.

L'articolo 18) "Presidente del Consiglio di Amministrazione" ne definisce i compiti.

L'articolo 19) "Attribuzioni del Consiglio di Amministrazione" ne definisce i compiti.

L'articolo 24) "Composizione del Collegio Sindacale" modifica i criteri per la composizione di questo organo.

L'articolo 25) "Compiti e poteri del Collegio Sindacale" ridefinisce tali compiti e poteri.

La modifica dello statuto sociale di Südtirol Bank SPA può pertanto essere approvata.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

D e l i b e r a

a voti unanimi espressi nei modi di legge:

1) di approvare la variazione dello statuto di Südtirol Bank SPA. come risulta dal verbale della Assemblea dei soci del 21 luglio 2022, Repertorio n. 21722, Raccolta n. 16667 Notaio dr. Elena Lanzi.

II PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	PAULMICHL MANUELA	27/09/2022 15:58:00
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	27/09/2022 16:25:19
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	28/09/2022 10:46:52

	Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung		
	zweckgebunden	impegnato
	als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata
	auf Kapitel	sul capitolo
	Vorgang	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 27/09/2022 17:31:38  
PELLE LORENZO Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/10/2022

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/10/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/10/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma